

Communiqué sous embargo jusqu'au 20 mai 2010.

Montréal, le 17 mai 2010. Le **Théâtre d'Aujourd'hui**, le **Centre culturel de Joliette** et **Loto-Québec** ont l'immense plaisir d'annoncer de nouvelles représentations de **Belles-Sœurs**. Alors qu'elles auront fait l'ouverture du prestigieux Carrefour international de Québec le 25 mai prochain et fait chanter l'été au Centre culturel de Joliette, dès le 25 juin, les fabuleuses **Belles-Sœurs** seront de retour dans la métropole à compter de mars 2011 au **Monument-National** et en **tournée** dans plusieurs grandes villes du Québec.



Vous les avez aimées et adulées ? Alors, ressortez les chips, les peanuts, les liqueurs, car Germaine Lauzon remet ça et vous invite à nouveau pour un party de collage de timbres dans tout le Québec !

À l'occasion du quarantième anniversaire de la création de la pièce culte de Michel Tremblay, René Richard Cyr, avec la complicité de Daniel Bélanger, a transformé ce classique de la dramaturgie québécoise en théâtre musical et les *Belles-Sœurs* sont devenues un irrésistible party. C'est au Théâtre d'Aujourd'hui que ces quinze femmes fortes et délurées ont fait découvrir à un public emballé quinze chansons drôles et tendres et émouvantes et folles et vraies.

Accompagnés sur scène de quatre musiciens, quinze comédiennes d'exception, dont entre autres **Guylaine Tremblay**, **Maude Guérin**, **Marie-Thérèse Fortin** et **Janine Sutto**, prendront d'assaut les planches des plus grandes scènes du Québec pour vous offrir une version musicale du chef-d'œuvre de Michel Tremblay saluée unanimement par la critique et applaudie par un vaste auditoire totalement conquis.



Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise

Belles-Sœurs

Théâtre musical

D'après *Les Belles-Sœurs* de **Michel Tremblay** ;
livret, paroles et mise en scène de **René Richard Cyr**,
composition musicale de **Daniel Bélanger**.

Avec **Marie-Thérèse Fortin, Guylaine Tremblay, Maude Guérin** et 12 autres interprètes.

La distribution est complétée par 4 musiciens sous la direction musicale de **Stéphane Aubin**.

CRÉDITS DE PRODUCTION

LES AUTEURS

D'après *Les Belles-Sœurs* de **Michel Tremblay**
livret et paroles **René Richard Cyr**
musique **Daniel Bélanger**

LES INTERPRÈTES

Germaine Lauzon **Marie-Thérèse Fortin** // Rose Ouimet **Guylaine Tremblay** // Pierrette Guérin **Maude Guérin**, 12 autres interprètes et 4 musiciens sur scène.

L'ÉQUIPE DE PRODUCTION

mise en scène **René Richard Cyr** / assistance à la mise en scène et régie **Lou Arteau** / direction musicale **Stéphane Aubin** / arrangements musicaux **Daniel Bélanger** et **Stéphane Aubin** / harmonies vocales **Daniel Bélanger** / préparation des chœurs **Stéphane Aubin** et **Monique Fauteux** / direction vocale **Monique Fauteux** / décor **Jean Bard** / costumes **Méridith Caron** / éclairages **Martin Labrecque** / accessoires **Francis Farley-Lemieux** / perruques **Rachel Tremblay** / maquillages **Jean Bégin** / assistant aux costumes **Pierre-Guy Lapointe** / coupe **Amélie Grenier** / couture **Marielle Provost** / sonorisation **Martin «Plumo» Lessard** / responsable commandite **Pierre Pirozzi**



Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise

CE QUE VOUS EN AVEZ DIT

« Un chef-d'œuvre multiplié par deux. »
Alexandre Vigneault, La Presse

« Vraiment un spectacle à ne pas manquer. »
Claude Deschênes, Le Téléjournal, Radio-Canada

« Quel triomphe et quel exploit ! »
Odile Tremblay, Le Devoir

« Breakthrough masterpiece. »
Pat Donnelly, The Gazette

« Un des plus beaux spectacles que j'ai vu à vie... ! »
Valérie Guibbaud, Rythme FM

« Il faut que chaque Québécois voie ça. »
Raphaëlle Germain, Je l'ai vu à la radio, Radio-Canada

« Pourquoi diable personne n'y avait-il pensé avant? »
Marc-André Lemieux, Journal Métro

« À la fois touchant et drôle. »
Marie-Hélène Goulet, 7Jours

« On ne peut s'empêcher de crier au génie. »
Christian Saint-Pierre, Voir

« Un grand show populaire, un irrésistible party. »
Marie Labrecque, Le Devoir

« A stronger piece of theatre than Tremblay's original play. »
Kelley Nestruck, The Guardian (UK)

« Une réussite totale, intégrale, absolue. »
Nathalie Petrowski, Six dans la cité, Radio-Canada

« Un grand, grand moment. »
Sylvain Ménard, Puisqu'il faut se lever, 98,5

« Une production lumineuse et ludique. [...] Une réussite. »
Benoît Aubin, Le Journal de Montréal

« J'en perds mes mots tellement j'ai aimé ça. »
Rebecca Makonnen, C'est bien meilleur le matin, Radio-Canada

« J'ai eu l'impression de vivre un événement. »
Catherine Perrin, Six dans la cité, Radio-Canada



Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise

OÙ VOIR BELLES-SŒURS ?

Belles-Sœurs en tournée

Dates	Lieu	Date de mise en vente des billets	Site Internet et téléphone billetterie
25 mai 2010	Carrefour International de Théâtre de Québec	COMPLET !	www.carrefourtheatre.qc.ca (418) 659-6710 / 1-877-659-6710
25 juin au 4 septembre 2010 SUPPLÉMENTAIRES les 1^{er} et 2 septembre	Centre culturel de Joliette	En vente maintenant	www.spectaclesjoliette.com 450 759-6202
17 au 26 mars 2011	Monument-National, Montréal	22 mai 2010	www.belles-sœurs.ca 514 871-2224
8 au 10 avril 2011	Salle André-Mathieu, Laval	En vente maintenant	www.salleandremathieu.com 450 667-2040
28 septembre au 1 ^{er} octobre 2011	Salle J.-Antonio-Thompson, Trois-Rivières	9 juin 2010	www.sallethompson.com 819 380-9797
6 au 8 octobre 2011	Salle André-Prévost, Saint-Jérôme	21 août 2010	www.enscene.ca 450 432-0660
12 au 15 octobre 2011	L'Étoile DIX30, Brossard	22 mai 2010	www.letoledix30.ca 450 676-1030
18 et 19 octobre 2011	Centre des arts Juliette-Lassonde, Saint-Hyacinthe	10 juin 2010	www.centredesarts.ca 450 778-3388
21 et 22 octobre 2011	Centre culturel de Sherbrooke	5 juin 2010	www.centrecultureludes.ca 819 820-1000
26 au 29 octobre 2011	Salle Odyssée de Gatineau	22 mai 2010	www.maisondelaculture.ca 819 243-2525
3 au 5 novembre 2011	Palace de Granby	19 juin 2010	www.palacedegranby.com 450 375-2262
12 au 14 janvier 2012 19 au 21 janvier 2012	Salle Albert-Rousseau, Québec	22 mai 2010	www.sallealbertrousseau.com 418 659-6710
26 au 29 janvier 2012	Théâtre du Vieux-Terrebonne	19 juin 2010	www.theatreduvieuxterrebonne.com 450 492-4777
9 et 11 février 2012	Centre culturel de Drummondville	à confirmer	www.centre-culturel.qc.ca 819 477-5412

Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise

BIOGRAPHIES

Michel Tremblay. Peu de plumes auront marqué le paysage littéraire et théâtral d'ici ou d'ailleurs comme l'a fait



celle de Michel Tremblay depuis quarante ans. Depuis *Les Belles-Sœurs* et jusqu'au tout dernier roman *La Traversée des sentiments*, cet auteur, dramaturge, traducteur, scénariste et adaptateur compose avec brio et justesse un corpus imposant, déterminant et incontournable. Cette œuvre abondante et pertinente – composée de plus de 30 pièces de théâtre, 3 comédies musicales, 25 romans, 1 recueil de contes, 4 recueils de nouvelles, 7 scénarios de films, 40 traductions ou adaptations d'auteurs étrangers, 1 livret d'opéra, ainsi

que des paroles de chansons. Toutes publiées, plusieurs pièces de Tremblay ont été acclamées au Canada, aux États-Unis et partout dans le monde, en plus d'être traduites dans plus de 30 langues. D'ailleurs, nombreuses sont les institutions qui ont honoré la contribution artistique de l'auteur : six fois boursier du Conseil des Arts du Canada, il a reçu plus d'une cinquantaine de prix au cours de sa carrière, dont le Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, en 1999, pour l'ensemble de son œuvre. En 2008, il est nommé chevalier de la Légion d'honneur de France. (mise à jour: 2010/04/19)



René Richard Cyr, livret, paroles et mise en scène. Comédien, metteur en scène, auteur, réalisateur, animateur, René Richard Cyr fut directeur artistique et codirecteur général du Théâtre d'Aujourd'hui de 1998 à 2004. Il a également assumé la codirection artistique du Théâtre PàP (Petit à Petit) de 1981 à 1998. Au cours des vingt-cinq dernières années, il a signé plus d'une centaine de mises en scène, que ce soit en théâtre de création, avec un

intérêt particulier pour les pièces de Michel Tremblay et de Serge Boucher, en théâtre de répertoire et même en théâtre musical avec notamment *Les parapluies de Cherbourg*, *L'homme de la Mancha* et *Frères de sang*. Touche-à-tout talentueux, auteur, concepteur et animateur du *Plaisir croît avec l'usage* (Télé-Québec, 1998-2001), il travaille également à l'Opéra de Montréal où il a assuré la mise en scène de *Don Giovanni* en 2007 et *Macbeth* en 2009. Il a signé plusieurs galas, spectacles de variétés (Masques, Fête nationale, Diane Dufresne, Céline Dion) sans oublier la création de *Zumanity*, au Cirque du Soleil. Ses créations lui ont valu plusieurs distinctions et une quinzaine de prix prestigieux. En 2008, au Théâtre d'Aujourd'hui, il mettait en scène *Bob* de René-Daniel Dubois. (mise à jour: 2010/04/19)



Daniel Bélanger, musique. Auteur, compositeur et interprète, Daniel Bélanger séduit le public et la critique avec son premier album solo *Les insomniaques s'amuse* (1992). Avec les albums *Quatre saisons dans le désordre* (1996), *Tricycle* (1999), *Rêver mieux* (2001), *Deflaboxe* (2003) *L'échec du matériel* (2007) et *Joli chaos* (2008), il s'inscrit comme un artiste incontournable du paysage musical québécois. Récipiendaire de vingt-deux Félix décernés

par l'Adisq, Daniel Bélanger fait aussi des incursions remarquées dans le registre de la musique de film avec *Le dernier souffle* (nomination pour le prix Génie de la meilleure chanson originale, 2000) et *L'audition* (prix Jutra de la meilleure musique, 2006). En 2000, il publie *Erreur d'impression* aux Éditions Coronet Liv. Il s'agit d'un recueil de courts textes dédiés au chaos. (mise à jour: 2010/04/19)



Marie-Thérèse Fortin. Marie-Thérèse Fortin est présente dans plusieurs sphères du monde du théâtre. D'abord directrice artistique du Théâtre du Trident à Québec de 1997 à 2003, elle dirige le Théâtre d'Aujourd'hui depuis 2004. Au théâtre, on l'a vue sur les planches dans *Elizabeth, roi d'Angleterre* au TNM qui lui a valu le prix Gascon-Roux de l'interprétation féminine. À Québec, elle a tenu des rôles principaux dans une cinquantaine de pièces dont *Les troyennes*, *Andromaque*, *Agnès de Dieu*, *Méphisto*, *Songe d'une nuit d'été*, *Les bonnes*, *Bousille et les justes*, *Les belles-soeurs*, *Les muses orphelines*, *Inventaire*, *Le jeu de l'amour et du hasard*, *Le malade imaginaire*, *Lucky Lady*. Elle a fait les mises en scène des pièces *Des yeux de verre* de Michel Marc Bouchard, *L'aigle à deux têtes* de Cocteau, *Moulins à paroles* d'Alan Bennett, *Anciennes odeurs* de Michel Tremblay. Marie-Thérèse est aussi très présente au petit écran. Elle a été la Françoise du *Monde de Charlotte* et d'*Un monde à part*. Elle a été de *Casino I et II*, de *Temps dur*, de *Jack Carter*, de *Cover Girl*, de *4 et demi*, de *L'officier de la garde*, de *Blanche* et elle est Madame Barbara, la fidèle assistante de Sophie Paquin dans *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*. Nous l'avons vue au grand écran dans *Sans elle* et dans *Les grandes chaleurs* de Sophie Lorain. Elle a remporté le prix Gémeaux, en 2001, 2002 et 2006, pour son interprétation de Françoise Langevin dans *Le monde de Charlotte* et *Un monde à part*. Toujours en 2001, elle a été décorée Chevalier de l'Ordre des arts et des lettres (décoration remise par le gouvernement de la République Française). En 2002, lors d'un gala-bénéfice organisé par le YWCA de Québec, elle est nommée Femme de mérite, catégorie Arts et culture. Marie-Thérèse présente depuis quelques années un spectacle de chanson de Barbara. (mise à jour: 2010/04/19)



Guylaine Tremblay. Depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec, Guylaine Tremblay a su nous faire découvrir les multiples facettes de son talent tant au théâtre et au cinéma qu'à la télévision. Grandement aimée du public, elle est récipiendaire du MetroStar pour la personnalité féminine de l'année en 2005 ainsi que du prix Artis de la personnalité féminine de l'année, en 2006, 2007 et 2008. Sur scène, elle a interprété de très beaux rôles, dont Madeleine dans *Albertine en cinq temps* de Michel Tremblay qui a ensuite été adaptée pour la télévision, lui méritant ainsi le prix Gémeaux de la meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien pour une série ou émission dramatique en 2000. On se souvient bien sûr de la pièce *Matroni et moi* d'Alexis Martin également portée au grand écran en 1998 ainsi que de la pièce *24 poses (portraits)* de Serge Boucher dont l'adaptation pour la télévision a valu à Guylaine Tremblay le prix Gémeaux de la meilleure interprétation féminine en 2003. À la télévision, on a pu apprécier sa performance dans *La petite vie*, dont le coloré personnage de Caro lui a valu un prix Gémeaux en 2003, mais c'est son personnage d'Annie dans *Annie et ses hommes*, qu'elle a interprété pendant sept ans, qui lui a valu la cote d'or du public ainsi que trois prix Gémeaux pour la meilleure interprétation féminine dans un téléroman, l'élevant ainsi au rang des Immortels. Au grand écran, Guylaine Tremblay a participé à une dizaine de productions. Tout récemment, on l'a vue dans *Contre toute espérance* de Bernard Émond, rôle pour lequel elle a remporté le prix Jutra de la meilleure interprétation féminine 2008. Son rôle dans le film *Le grand départ* lui a également mérité une nomination aux prix Jutra 2009 et nous pourrons la voir prochainement dans le long métrage de Catherine Martin *La flamme d'une chandelle*. (mise à jour: 2010/04/19)



Maude Guérin. Ayant à son actif une quarantaine de productions théâtrales, une dizaine de rôles à la télévision et tout autant au cinéma, Maude Guérin a eu l'occasion de s'illustrer à maintes occasions. Sur scène, on l'a vue dans *La mouette* (Théâtre du Nouveau Monde), *Oncle Vanja* (Compagnie Jean Duceppe), *Frères de sang* (Centre culturel de Joliette et Compagnie Jean Duceppe), *Les bonbons qui sauvent la vie* (Compagnie Jean Duceppe), *Mambo Italiano* (Compagnie Jean Duceppe), *La chatte sur un toit brûlant* (Compagnie Jean Duceppe), *Jacinthe de Laval* (Théâtre d'Aujourd'hui), *Motel Hélène* (Espace GO) et *Après la chute* (Compagnie Jean Duceppe). Au petit écran, elle a joué dans *Belle-Baie*, *Les invincibles II*, *Vice caché* (Gémeaux 2006 de la meilleure actrice de soutien), *Providence*, *Si la tendance se maintient*, *Fred-dy* et *La part des anges*. Au cinéma, elle est de *Roméo et Juliette* (Yves Desgagnés), *L'audition* (Luc Picard), *La beauté de Pandore* (Charles Binamé) et *Matroni et moi* (Jean-Philippe Duval), et c'est elle qui incarne Maud Graham dans *Le collectionneur* (Jean Beaudin). Elle fait également partie de la distribution du film *Grande ourse, la clé des possibles* (Patrick Sauvé). (mise à jour: 2010/04/19)

Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise



plus d'informations

www.belles-soeurs.ca

Belles-Sœurs est une coproduction du Théâtre d'Aujourd'hui et du Centre culturel de Joliette, en collaboration avec Loto-Québec



Du 17 juin au 5 septembre prochain, ne manquez pas l'exposition : *Les Belles-Sœurs s'exp(1)osent* à Espace Création Loto-Québec



Entrée libre !

-30-

Source : www.belles-soeurs.ca

Relations de presse : Karine Cousineau Communications : 514 382-4844

Tourneur : Yves Bellefleur - Summum Communications : 819 820-0236

Photos de la production : Valérie Remise